



**AV**  
ENGINEERING

## Портативный биотуалет



**EAC**

# Руководство по эксплуатации

**Уважаемый покупатель!** Поздравляем Вас с приобретением Портативного жидкостного биотуалета AV Engineering AQIUS 20 (AVE-PT120) (далее по тексту - туалет). Туалет был изготовлен из высококачественных материалов и деталей по новейшим технологиям в соответствии с международными стандартами для обеспечения безопасности использования и надежной работы.

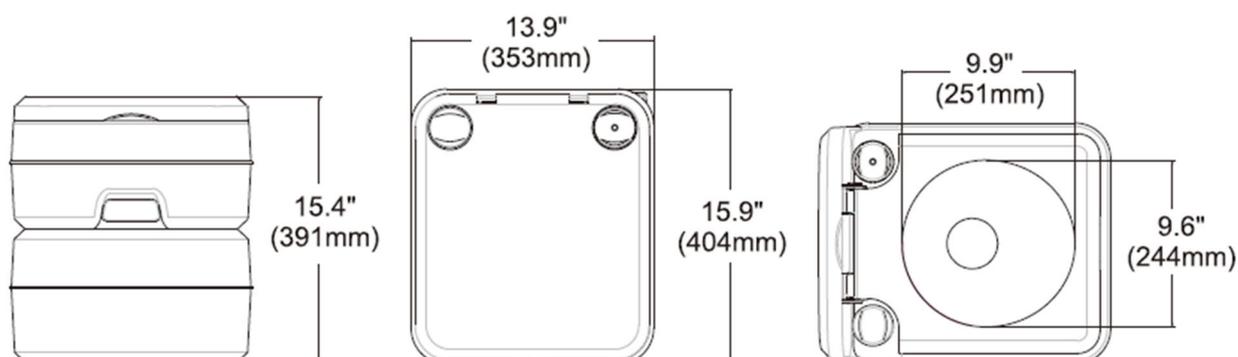
Данное руководство содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при эксплуатации и техническом обслуживании.

В целях избежания несчастных случаев и исключения поломок, необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством перед началом эксплуатации изделия. Несоблюдение указаний по технике безопасности, приведенных в настоящей инструкции, может стать причиной поломки или причинить вред здоровью людей.

## 1. Общие сведения

Туалет предназначен для использования на лодках, в автодомах, коттеджах, кемпингах, путешествиях, по уходу за людьми с ограниченной подвижностью и проблемами опорно-двигательной системы. Не требует подключения внешнего источника воды и электричества. В особенности модели входит: индикатор уровня заполнения нижнего бака, для отслеживания и предотвращения его переполнения; кнопка сброса избыточного давления; поворотный патрубок для слива отходов, что делает эксплуатацию туалета еще более простой. Корпус туалет герметичен и устойчив к легким ударам и падениям. Нижняя часть туалета оснащена противоскользящими накладками. Контактующая поверхность гладкая, при этом она легко моется. Система двухслойного уплотнения препятствует появлению неприятного запаха. Компактная и раздельная конструкция способствует удобному процессу использования, хранения и транспортировки. Всего несколько минут уходит на подготовку туалета к эксплуатации.

### Внешний вид



## 2. Технические характеристики

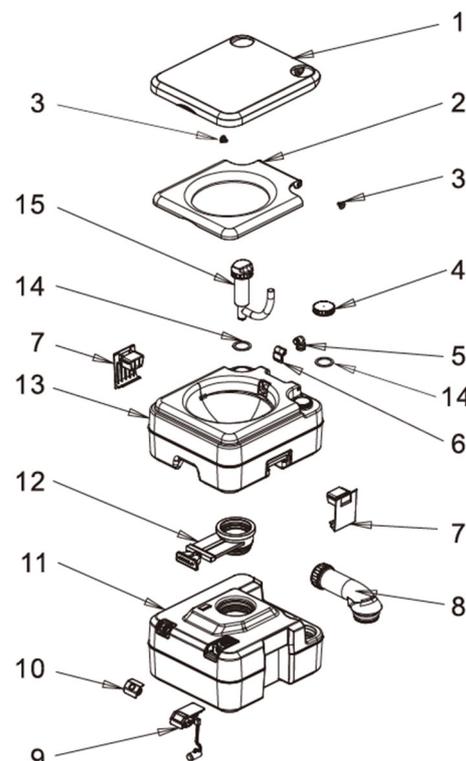
Наименование модели	AQIUS 20
Артикул	AVE-PT120
Объем верхнего бака	13л
Объем нижнего бака	20л
Максимальная допустимая нагрузка на туалет	200 кг
Габариты (д*ш*в) мм	404*353*391
Цвет	Серый
Допустимая температура окружающей среды	+5С° - +60 С°

## 3. Комплектность и состав

- |                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| 1. Туалет в сборе               | - 1 шт.; |
| 2. Руководство по эксплуатации. | - 1 шт.; |
| 3. Упаковка                     | - 1 шт.; |

Туалет состоит из двух основных элементов: верхний бак (бак с системой смыва), нижний бак (бак для сбора отходов). Перед началом эксплуатации необходимо произвести заправку верхнего и нижнего баков соответствующими жидкостями. Пренебрежение по использованию специальных жидкостей может привести к повреждению отдельных элементов или всего туалета.

№ п/п	Наименование элемента	Материал	Количество
1	Верхняя крышка туалета	PP	1
2	Сиденье унитаза	PP	1
3	Заглушка		2
4	Крышка верхнего бака	PA	1
5	Соединитель системы смыва	PP	1
6	Форсунка системы смыва	ABS	1
7	Фиксирующий замок	PP	2
8	Поворотный патрубок слива с крышкой	HDPE	1
9	Индикатор уровня заполнения бака	ABS	1
10	Кнопка сброса давления	ABS	1
11	Нижний бак туалета	HDPE	1
12	Запорная заслонка	ABS	1
13	Верхний бак туалета	HDPE	1
14	Прокладка	EPDM	2
15	Насос системы смыва	PA	1



## 4. Требования безопасности

**ВНИМАНИЕ!** Туалет не предназначен для использования лицами (а также малолетними детьми) с уменьшенными физическими или умственными психическими возможностями или с недостатком опыта и знаний, за исключением непосредственного присутствия уполномоченного надзорного персонала или лица, ответственного за их безопасность. Малолетние дети, чтобы не прибегали к игре с прибором, должны быть под наблюдением уполномоченного персонала.

## 5. Ввод в эксплуатацию

### Подготовка нижнего бака

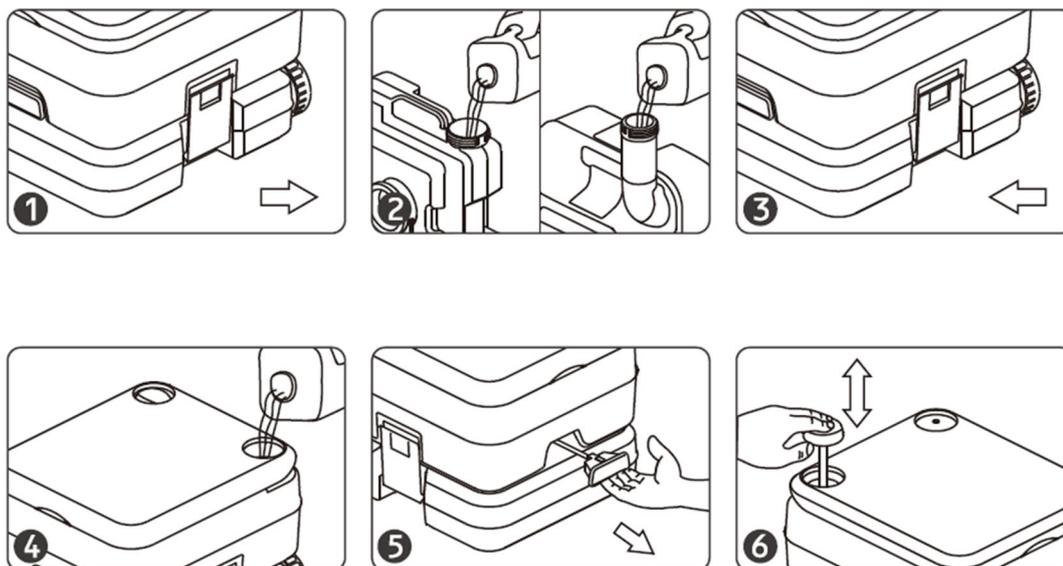
Произведите разъединение верхнего и нижнего баков. Открутите сливную крышку нижнего бака и в соответствии с рекомендациями производителя жидкости для нижнего бака произведите его заправку. Закрутите крышку на место и произведите обратную сборку туалета.

**ВНИМАНИЕ!** Не производите добавление жидкости для нижнего бака непосредственно через отверстие в запорной заслонке, чтобы избежать повреждение прокладки.

### Подготовка верхнего бака

В собранном состоянии, открутите крышку верхнего бака для заполнения системы смыва. В соответствии с рекомендациями производителя жидкости для верхнего бака произведите его заправку и закрутите крышку обратно.

После выполнения подготовки верхнего и нижнего бака, туалет готов к эксплуатации.



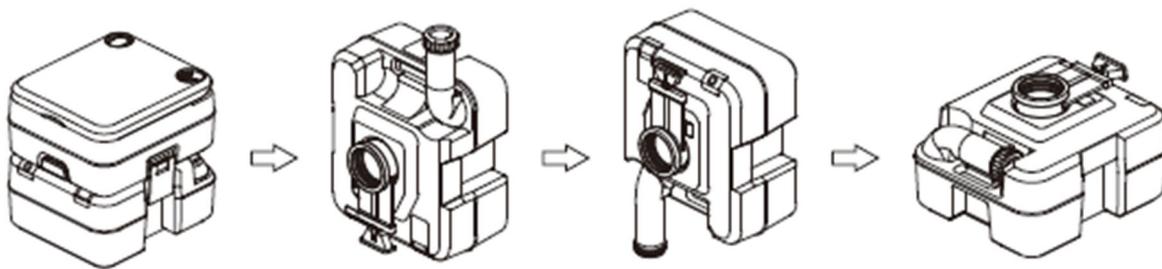
## 6. Эксплуатация

Перед использованием произведите открытие запорной заслонки. Как рекомендация, перед непосредственным использованием можно произвести процедуру смыва несколько раз, чтобы жидкость покрыла чашу унитаза и способствовала лучшему прохождению отходов. После пользования произведите непосредственно смыв и закройте запорную заслонку.

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием туалета обязательно убедитесь, что нижний и верхний баки надежно зафиксированы между собой. Туалет должен быть установлен на твердую и устойчивую поверхность. Максимальная нагрузка на туалет составляет 200 кг. Для стравливания избыточного давления, образовавшегося в нижнем баке, воспользуйтесь кнопкой сброса давления. Не опирайтесь на верхнюю крышку туалета в вертикальном положении, она носит декоративно-эстетический характер. Не используйте обычную туалетную бумагу при смыве ее в нижний бак, это может вызвать засорение системы слива, что не является гарантийным случаем. При смыве в нижний бак необходимо использовать специальную водорастворимую туалетную бумагу.

#### **Опорожнение нижнего бака**

Контролируйте заполнение нижнего бака. Перед опорожнением нижнего бака обязательно убедитесь, что запорная заслонка закрыта. Произведите разъединение верхнего и нижнего бака. Установите нижний бак поворотным патрубком сверху, поверните патрубок крышкой вверх, открутите крышку и произведите слив отходов. После этого произведите чистку нижнего бака и проведите процедуру подготовки нижнего бака или порядок действий для хранения, в зависимости от дальнейшего назначения.



**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте переполнение нижнего бака. Слив отходов производится в места, в соответствии с рекомендациями производителей используемых жидкостей.

#### **Обслуживание и чистка**

Для сохранения внешнего вида, функциональности, предотвращения образования известкового налета и обеспечения оптимальной гигиены рекомендуется производить регулярную чистку туалета. При использовании чистящих средств обратите внимание чтобы они были рекомендованы в том числе для материалов, из которых изготовлен туалет.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте обычные бытовые чистящие средства. Они могут вызвать повреждение уплотнительных прокладок и других элементов туалета.

#### **Условия эксплуатации**

Не рекомендуется оставлять туалет под прямыми солнечными лучами, а также располагать его вблизи источников тепла (не допускайте нагрева корпуса туалета свыше 60 градусов Цельсия). Туалетом можно пользоваться в зимнее время года, при условии, что он будет установлен в отапливаемом помещении. Повышение вязкости под действием отрицательных температур, кристаллизация и полное замерзание используемых жидкостей и отходов могут привести к повреждению верхнего, нижнего баков или систем смыва и опорожнения отходов, что не является гарантийным случаем.

## 7. Правила хранения и транспортировки

Перед хранением / транспортировкой туалета необходимо: слить всю жидкость из верхнего бака, совершить процедуру смыва достаточное количество раз, чтобы жидкость перестала поступать из форсунки системы смыва. Опорожнить нижний бак. Произвести чистку туалета и дождаться его полного высыхания. Для осуществления вентиляции в нижнем и верхнем баке можно приоткрыть крышки верхнего бака, поворотного сливного патрубка, приоткрыть запорную заслонку.

Транспортировка товара может осуществляться любым видом закрытого транспорта (железнодорожные вагоны, контейнеры, закрытые автомобили) при условии предотвращения механических повреждений аппарата и при соблюдении правил перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.

Распаковка товара после транспортировки при низких температурах нужно проводить после выдержки его в течение суток при температуре  $(20 \pm 5) ^\circ\text{C}$ .

Условия хранения товара по воздействию климатических факторов относятся к группе 1.2 по ГОСТ 15150.

## 8. Утилизация

Туалет разработан с использованием материалов и компонентов, которые можно переработать. Не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Основные элементы туалета состоят из соответствующих материалов (международные обозначения): PP, PA, HDPE, ABS. Утилизацию необходимо производить в соответствии с местными нормативными требованиями. Упаковку следует отправить на экологически безопасную переработку, а туалет отправить на классифицированную переработку

## 9. Гарантийные обязательства

Производитель (продавец) гарантирует соответствие товара требованиям указанных нормативных документов при соблюдении потребителем правил, изложенных в эксплуатационных документах.

Гарантийный срок эксплуатации товара **2 года** от даты продажи. В течение гарантийного срока эксплуатации потребитель имеет право на замену товара, или возврата его стоимости согласно действующему законодательству.

### Гарантийные обязательства теряют свою силу в следующих случаях:

- при несоблюдении правил установки и эксплуатации изделия;
- при отсутствии правильно заполненной сервисной книжки (сервисная книжка действительна только в оригинале, с отметкой о дате и месте продажи, подписью продавца и штампом торговой организации). При отсутствии или исправлении даты продажи или печати торговой организации срок гарантии исчисляется с даты изготовления, указанные на заводской идентификационной табличке на корпусе изделия;
- при отсутствии заводского идентификационного стикера на корпусе изделия;
- при повреждениях, вызванных замерзанием воды, используемых жидкостей или отходов;
- при повреждениях, вызванных превышением номинального веса пользователя;
- при наличии механических повреждений или следов действия химически агрессивных веществ;

- при внесении технических изменений в изделие;
- при использовании неоригинальных запчастей и расходных материалов;
- при несанкционированной замене оригинальных запчастей;
- при использовании изделия в целях, для которых он не предназначен.

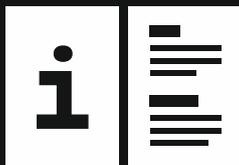
Ответственность за соблюдением правил установки и подключения несет покупатель. Дефектное изделие принимается в ремонт или на замену только комплектным, в оригинальной упаковке. Просим сохранять упаковку до окончания срока гарантии.

Фирма-производитель несет ответственность по гарантийным обязательствам только за изделие и не несет ответственности за возможные убытки, прямые или косвенные, которые могут быть нанесены людям, животным, имуществу или зданиям в процессе некорректной эксплуатации.

В случае если в течение гарантийного срока товар эксплуатировался с нарушением правил или потребитель не выполнял рекомендаций предприятий, выполняющих работы по гарантийному обслуживанию товара, ремонт производится за счет потребителя.

## 10. Свидетельство о продаже

<b>ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №</b> <input style="width: 150px; height: 25px;" type="text"/>	
<b>НАИМЕНОВАНИЕ</b> .....	
<b>СЕРИЙНЫЙ НОМЕР</b> .....	<b>ДАТА ПРОДАЖИ</b> .....
<b>ПРОДАВЕЦ</b> .....	
<p>Мною был приобретен товар, характеристики которого соответствуют моим требованиям. С техническими данными, гарантийными условиями и инструкциями по монтажу, эксплуатации и уходу ознакомлен. Правильность заполнения гарантийного талона проверил. Претензий к внешнему виду и комплектации не имею.</p>	
<b>М. П.</b>	
<b>ПОКУПАТЕЛЬ</b> .....	



view all product  
manuals at  
[mymanual.info](http://mymanual.info)



**Импортер в Республике Беларусь:** ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина, 50, к. 302А.

**Импортер в Российской Федерации:** ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, д. 40, стр. 1, этаж 3, к. 7А.

**Импортер в Республике Казахстан:** ТОО «ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)», г. Алматы, Алмалинский район, ул. Байзакова, здание 222.

Дата изготовления указана на изделии  
Расшифровка даты изготовления: ММ.ГГГГ